

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Repele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDEKEN:

Egész évre	— —	1080 Let
Fél évre	— —	540 Let
Negyed évre	— —	270 Let
Havonta	— —	90 Let
Hirdetések	díjszabás szerint.	

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Let

VASÁRNAP — — — 6 Let

Bucurestiben 50 banival több.

A baksis.

„Meg kell szünnie a baksis és a kijárási rendszerének, amely Romániát a legsötétebb balkáni államok sorába süllyesztette.”

Ez a mondat vasárnap, dr. Maniu Gyula miniszterelnök szájából hangzott el Bucarestben, amikor a kormánypárt és tizezrek a mostani rezsim uralomrajutásának első évfordulóját ünnepelték. Aki ismeri Maniu Gyulát, az tudja jól, hogy széles látókörű, rendkívül képességekkel megáldott államférfi, akinek komoly és elhatározott szándéka, hogy mindazt, amit programjába vett akkor, amikor nem volt miniszterelnök, megvalósítsa. Igazán nem rajta mult és múlik, hogy az ország nyugatvártétele, a megélhetési viszonyok javítása csak kis részben valósult meg mostanig, egyes rétegekben pedig még a keserű csalódás hangolja fel az eddig reménykedőket és hívőket. Ha a kormánypárt garnitúrájában még legalább száz csak hozzá hasonló ember volna, nem is oly nagy lehetőségű mint ő, csak oly szellemtől áthatott, oly igaz és nyugati feji, akkor máris minden másképp lenne. Sajnos, Maniu csak egy van.

Maniu bejelentette vasárnap a harcot Románia legsúlyosabb betegsége, a baksis ellen és hétfőn Furtuna ezredes és Popescu alezredes feltek a miniszterelnöknek. Nem szóval, hanem mindjárt tettel. Azzal, hogy 700.000 lejtel hagyták magukat megvesztegetni egy rádótársaságtól. Jobban nem is lehetne jellemezni, hogy mi van itt, minthogy egymás mellé állítja az ember Maniu elnököt szándékát és energiáját és a nagy betegség valamelyik legujabb megnyilvánulását. Ez esetben Furtuna és Popescu urakat. Tegnap mást, holnap megint másokat lehet kiragadni a zürzavaros masszából.

Mert a rendszer, amely ellen herculesi tette indul Maniu és a mostani rezsim, bizony még most is él és virágzik, legjellegibb jobban takartan, mint eddig. És még csodálkozni sem lehet rajta. Hiszen még nem szüntek meg az évtizedek alatt jogszokássá vált baksisnak okozói. Számos oly törvény van még ma is, amelyek két, sőt többféle magyarázást tesznek lehetővé. És a kedvező magyarázat azonnal megszületik, ha az azzal kollízióba jutott „áldoz” az igazért. A tisztviselők ma is rosszul vannak fizetve és a rosszul fizetett tisztviselőnek is élni kell. Kinyújtja hát kezét a baksis után. Így aztán rágya továbbra is ez a féreg az ország életét.

Lesznek, akik ijedten veszik tudomásul a miniszterelnök által bejelentett hadjáratot, lesznek, akik tamaskodva néznek a gigászi feladat megvalósítása elé, de milliók tekintenek öröms reménnyel Maniu purifikáló kísérlete elé. Mert bátor kezekkel nyul a miniszterelnök hozzá a betegséghez és na ennek nyomán megindul a gyógyulási folyamat, akkor Románia egy hatalmas lépéssel jutott közelebb ahhoz az államideállhoz, amelynek elérését Maniu miniszterelnök célul tűzte ki maga elé.

Tíz százalékkal kell kisebbnek lennie a jövő évi költségvetésnek

Szigoru takarékoskosságot követel Madgearu minden vonalon, de a hadügyminisztérium költségvetését felemelik 900 millióval.

Bucurestiből jelentik: Madgearu ma délelőtt a pénzügyminisztériumban értekezletet tartott az egyes minisztériumok költségvetési albizottságainak elnökeivel és előadóival, akiket arra kért, hogy költségvetéseik egyensúlyát tartsák szem előtt. A jövő évi költségvetésnek az idei évével szemben legalább tíz százalékkal kisebbnek kell lennie. A személyzet csökkentése az inkadrálással egyidejűleg fog megtörténni. Kérte az értekezlet résztvevőit, hogy ne alkalmazzanak több na-

pidijast és megtakarításokat eszközöljenek autókban, továbbá más anyagokban és a bizottságok ne számítsanak fel külön napidijakat.

Ami a nyugdíjkérdést illeti, kijelentette, hogy foglalkozott a nyugdíjtörvény olyan módosításának gondolatával, hogy jövőben a nyugdíjasok legutolsó fizetésükkel majdnem egyenlő nyugdíjat kapjanak. Végül közölte, hogy a hadügyminisztérium költségvetését 900 millióval fel kell emelni.

Megkezdődnek a tárgyalások a konkordátum alkalmazásáról.

A jövő héten kezdi meg tanácskozásait a konkordátum alkalmazására kiküldött bizottság.

Bucurestiből jelentik: A Carentul arról értesült, hogy a jövő héten összeül Bucurestiben egy bizottság, amely a konkordátum rendelkezéseinek alkalmazásáról fog tárgyalni és dönteni. A bizottság a következő tagokból áll: Dolci pápai nuncius, a Vatikán képviselője, dr. Frentiu Valér nagyváradi görög katolikus püspök, Csisar bucuresti-érsek, a római katolikus egyház és Borza Alexandru

közoktatásügyi államtitkár az állam képviselőjében.

A tárgyalások iránt nagy érdeklődést tanúsít Maniu miniszterelnök is, aki azt akarja, hogy a konkordátum végrehajtása a kisebbségek szempontjából is kielégítő legyen. Szerdára a miniszterelnök magához hívatott néhány katolikus vezető férfit, hogy velük a konkordátum alkalmazásának alapelveiről megállapodják.

Rendbehozzák az aradi állomás környékét.

A belváros szépitése után a vasut melletti elhanyagolt terület szépitésére kerül sor. — Ismét aktuális lett Palóczy professzor terve.

(Arad, november 12.) Tizenhét esztendővel ezelőtt történt, hogy Aradváros akkori vezetősége meghívta Aradra Palóczy budapesti műegyetemi tanárt, hogy itt városrendezési tervet dolgozzon ki. Egy év múlva, 1913-ban el is készült a hatalmas munka, amely ragyogó perspektívát mutatott a jövő Aradról. A város a végrehajtás első etappjaként fel is építette a Béla-téren a vasuti üzletvezetőségi palotát, majd ezután a mérnöki hivatal egyik fiókjába került a szép tervzet, amely esztendőkön át pihent itt háborítatlanul.

Végre 1924-ben újra napvilágra került Palóczy professzor munkája és elkészítették a ligeten keresztül vezető utat. Azóta ismét pihen a kitűnő terv. Aradváros mostani vezetősége ismét felébreszténi készült az alvó városfejlődést. Palóczy tervezete újra előtérbe került. Az Aradi Közlöny megírta, hogy a város vezetősége megbizta Velcsov Géza dr. helyettes interimár-bizottsági elnököt azzal, hogy a ligeten áthúzódó csatorna betömése ügyében a magyar hatóságokkal tárgyalásokat folytasson. Ez a csatorna ugyanis Mezőhegyesen át húzódik s nemzetközi egyezmény tárgya. A város végre akarja hajtani a Palóczy-terv egyik lényeges pontját. Betömeti a ligeti tavat, a csatornát és széles aszfaltutat létesít a vasut felé. A betömött csatorna helyébe, közvetlenül az üzletvezetőségi palota háta mögött, újat épít. Az új csatorna egy-egy méter területet venne el a Czukor-fatelepből, a város ama épületéből, amelyet jelenleg az Ohm-cég bír

bérben, valamint az Orbán-féle butorgyár területéből. A munkálatok végrehajtása körülbelül kilenc millió lejbe kerülne, amit a város jövő évi költségvetésébe vesznek fel, ha erre mód, illetve fedezet van. Ha nem, akkor más megoldást keres a város, amely feltétlenül rendezni akarja a jövő esztendőben a vasut eddig alaposan elhanyagolt környékét. A kivetelő utat meg is találták, mint azt a városi mérnöki hivatal egyik vezetőjének alábbi nyilatkozata igazolja:

— Arad elsőrendű érdeke, — mondotta — hogy a vasut környékét rendbehozza, mert szégyen a városra nézve, ha egy idegen beérkezik Aradra s mindjárt ezt az elhanyagolt környékét pillantja meg. Ha az új csatorna építése anyagi okokból nem sikerül, úgy a mérnöki hivatal más megoldást javasol. A terv készen áll, mert a jövő évben feltétlenül keresztül akarja vinni a város a rendezést. A csatornát meghagyjuk, úgy ahogy van, a jelenlegi falhidat lebontjuk s széles betonhidat építünk, amelyen a forgalmat le tudják bonyolítani. A hid 700.000 lejbe kerül és ezt az összeget feltétlenül felvesszük a költségvetésbe. A kavasuti sineket felszedjük és — az anyagi körülményekhez mérten — rendezzük a vasut egész környékét.

A nyilatkozat szerint tehát a város most a belváros szépitése és rendezése után teljes energiával a vasut környékére veti magát és igyekszik hamarosan más képet adni ennek a tájéknak, amely jelenleg nagyon szomorú impressziót nyújt az Aradra érkező idegeneknek.

Arad új választópolgárai.

A járásbírósa ma 22 nőnek és 76 férfinak választási jogosultságát ismerte el.

(Arad, november 12.) Az aradi járásbírósa ma több mint száz olyan aradi polgár felebvezését tárgyalta le, akinek felvételét a választójogi névsorba a városházán megtagadták. Zih József táblabíró, járásbírósi elnök személyesen tárgyalta le ezeket az ügyeket. Százhat felebvezés közül a járásbírósa 22 nőnek és 76 férfinak ismerte el a választói jogosultságát és ennek alapján elrendelte a választói névjegyzékbe való felvételüket.

A nőknél a négy polgári végzettséget minden egyes esetben elfogadták.

Három nő és öt férfit azonban visszautasítottak. A választói névjegyzékbe ma a következő nőket vették fel: Hoffmann Lajosné, Gaál Gizella, dr. Magyar Samuelné, Endrei Györgyné, Hendrei Ilona, özv. Marschal Lajosné, Borhegyi Károlyné, özv. Schauer mann Józsefné, Kubelkáné-Vas Anna, Karczag Józsefné, Helmy Ádámné, dr. Schweitzer Józsefné, özv. Azari Kornélné, Prokopetz Emilné, Braun Margit, Rozsnyay Etelka, Rozsnyay Ilona, dr. Müller Vendelné, Kálmán Ferencné, Szabados Béláné.

Darvas Zsuzsanna, Darvas Margit és Darvas Berta kérelmét elutasították, mert a kérvényekhez nem csatolták okmányaikat.

A választói listába felvett férfiak névsora a következő: Sándor Ferenc, Boros Jenő, Boros Bálint, Pártos Kálmán, Boros Béla, Boros Gyula, Hirsch Gyula, Jakubovits József, Sajtz János, Jenei László, Molnár Izidor, Molnár Árpád, Gantner Lajos, Margetsch Antal, Wurzel Géza, Novák Ferenc, Takács István, Ambrus János, Domokos János, Domokos Lajos, Réthy Ferenc, Bakos István, ifj. Bakos István, Bakos János, Till Ferenc, Juhász Mihály, Mayernik István, ifj. Mayernik István, Minarits György, Mihajlovits János, Sajgó Károly, Szóke János, Sági Dániel, Bugy Ignác, Gottfried Jakab, Nagy Lajos, Kristóf András, Valentini Jenő, Jost József, Kestenbaum Imre, Asztalos János, ifj. Asztalos János, Kitaika János, Kapás Mátyás, Olajos József, Zabos József, Teslér Imre, Azary András, Kappel István, Kis Géza, Németh Mihály, Gallik Artur, Simoncsics Sándor, Simoncsics János, ifj. Simoncsics Sándor, Zucker József, Hirschner Jenő, Ábrahám Imre, Almási János, Krieger Elemér, Mandl Imre, Kovács László, Virág János, Ferencz Albert, Bruckmann Gyula, Nagy István, Radix János, Takács

Mihály, Braun Zoltán, Braun Kálmán, Riesz József, Hentscher Ferenc, Parecz György, Samu Géza, Traytér Frigyes.

Fel nem vették az alábbi férfiakat: Bogsa

Imre és Bogsa Ferencet, mert személyazonosság igazolványuk nem volt csatolva, valamint Gáspár Miklós, Kosmintzky Jenőt és Kosmintzky Imrét, kik okmányaikat elkésve adták be.

Leszállt a regátban az Új-Zélandból Londonba menő repülőgép.

Bucurestiből jelentik: Egy angol repülőgép, amely Új-Zélandból London felé repül, tegnap Tecuci mellett leszállt és benzint vett fel, majd Vaslui felé indult. Itt azonban olyan nagy köd lepté meg, hogy Codaesti község

mellett újból kénytelen volt leszállani. Reggel folytatta útját Iasi-ba, ahol ünnepélyesen fogadták, majd utnak indult Varsó, Berlin irányában London felé.

Rejtélyes módon eltűnt Budapesten egy Amerikából hazaérkezett asszony.

Valószínűleg gyilkosság áldozata lett Gombás Vilma.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítója jelenti telefonon.) A budapesti rendőrség egy titokzatos eltűnési ügyben vezette be a nyomozást. November 2-án Amerikából Budapestre érkezett Gombás Vilma asszony, aki 11 éves korában távozott Amerikába. Veszprémbe igyekezett szüleihez és a 72. számú postahivatalon táviratot adott fel szüleinek, hogy ér-

kezlik és küldjenek kocsit az állomáshoz. A kocsit azonban hiába várta Gombás Vilma, mert nem érkezett meg, csupán a csomagja. A rendőrség széleskörű nyomozást indított ebben a titokzatos esetben. Azt hiszik, hogy gyilkosság áldozata lett Gombás Vilma, akinél több mint 10.000 dollár volt.

A világ legöregebb embere 252 éves.

Fiatalító gyógynövényt fedezett fel az öreg kínai, akinek 24-ik felesége most 60 éves „babfis”.

Pekingből jelentik az alábbi fantasztikusan hangzó hírt: Kínában él a világ legöregebb embere. Li-Csing-Junnak hívják és állítólag 252 éves, Kailsinben, Secsuan tartomány déli részében él. Az „öreget” Vu-Csu-Csin nevű pekingi egyetemi tanár fedezte fel.

Érdekes Li-Csing-Jun állítása, hogy felledezt egy megfiatalítási gyógyszert, amely egy növényből készül. A pekingi egyetemi tanár mindent megkísérelt az öreggel, hogy rábirja a titkos növény nevének az elárulására, azonban minden igyekezete hiábavalónak bizonyult. Azok az adatok, amelyeket a tanár összegyűjtött az öregről, valószínűleg hihetetlenek. Az öreg eddig túlélte 23 feleségét, a mostani 24-ik felesége is 60 éves, valószínűleg fiatal leány az öreghez viszonyítva. Szakálja már 100 éven felül hófehér és az öreg külsője egy javakorbéli ember benyomását kelti. Egyébként kitünő étvágya van.

Li-Csing-Jun egy okmány szerint 1677-ben született és fiatalabb korában gyógynövények eladásával foglalkozott. Így fedezte fel azt a növényt is, amelynek a hosszú életet köszönheti. Amikor Li 1777-ben betöltötte a 100 éves

kort, polgártársai csodálattal tekintettek az öregre, a tartományi kormány pedig felhívta a központi kormány figyelmét erre az öregre, akik bejegyezték a mandzsuriai dinasztiák évkönyveibe. Li teljes egészségében megérte a 200 éves kort is, mely alkalommal újból bekerült neve az évkönyvekbe. Most közeledik az az öreg a 300 évhez. Jan Sen Secsuan tartomány katonai kormányzója nemrégiben innepét rendezett az öreg tiszteletére, amelyen Li is megjelent, kitünően érezvén magát, de még kitünőbb étvágygal fogyasztva a különféle ételeket. Jó emlékező tehetsége is van az öregnek, 100 évvel visszaemlékszik és oly könnyedséggel meséli a 100 év előtti eseményeket, mintha ma történtek volna.

— Januárban megjelennek Bülow herceg emlékiratai. Berlinből jelentik: A napokkal ezelőtt elhunyt Bülow herceg kancellár 3000 oldalra terjedő emlékiratai januárban kerülnek a nyilvánosság elé. Az emlékiratot nagy érdeklődéssel várják, tekintettel arra, hogy Bülow Vilmos excelszár bizalmasa volt és mint ilyen, bizonyára több szenzációs leleplezéssel fog szolgálni. Bülow végrendeletében ugyan kikötötte, hogy emlékiratai csak hat hónappal halála után hozhatók a nyilvánosság elé, mégsem várják be a félév elteltét és már a jövő év első hónapjában közreadják.

TARCA.

Wilde Oszkár fia.

Találkozás egy kísértettel.

Irta: báró Hatvany Lili.

Néhány héttel ezelőtt Angliában jártam baráti látogatásban. Ismerőseim ósrégi vidéki kastélyban laknak, amely csodálatosan szép kerttel van körülvéve. A kertben pompás rózsák, hortenziák és csodálatos óriásiák. Ki-gyózó salakutak vezetnek a strandhoz a tengerpartra. Ez a világ legvendégszeretőbb háza, ahol estétől reggelig és reggeltől estig sürgönek-forgognak a vendégek. Szomszédok, barátok, ismerősök. Némelyik csak pár percre jön be, némelyik ottmarad napokig, hetekig.

De más vendégei is vannak e kastélynak. Sokszáz év előtt kolostor volt itt. Ugy látszik a barátok ép oly jó érezték magukat itten, mint én, mert teleholdkor vissza szoktak térni ide.

— Saját szememmel láttam őket — magyarázta nekem a házigazda. — Ugy láttam őket, mint most magát.

Sajnos, én nem találkoztam egyetlen szerzetessel sem. Az én kísértetem lélegzett beszélt és whiskyt ivott szóval. A találkozás különben a következőképp folyt le:

Amikor egy esős vasárnap reggelen be- léptem a lakoszobába, az ismert házigazdák

között idegen arcot pillantottam meg. Az ismeretlen valószínűleg szomszéd volt, mert autója kint turtulazott a ház előtt készen a továbbmenésre. A vendégek hangos vidám csoportban tárgyalták a tegnapi lövészgyermek eredményeit, az új vendég azonban oldalán állt egyedül és egy pohár whiskyt tartott ideges kezében. Látszott, hogy nem tud vele mit kezdeni. Hátal állt az ablaknak és mögötte látni lehetett a vigasztalan esős tájat. Harmincöt-negyven éves lehetett és ruhája ugyancsak szürke volt, csak a nagy álmodozó szeme tűnt fel kissé hervadt szürkésfehér arcában. Nem volt se nagy, se kicsi, csak alakja látszott nehézkesnek. Volt valami különös ezen az emberen. Ugy festett, mint egy jól ismert fotográfia elmosódott negatívja. Ugyan ki lehet? És hol találkoztam vele?

A háziasszony bemutatott bennünket egymásnak. Azt mondta, hogy az ismeretlen mr. Vivian H. Pár semmitmondó szót váltottunk az időjárásról és aztán bejött egy hölgy, akinek mr. H. látogatása tulajdonképpen szólt. A hölgy, mint megtudtam, ifjúkori barátnője mr. H.-nak. Félrevonultak egy sarokba és ekkor az idegen kissé beszédesebbnek látszott. De a whiskyspoharat még mindig görcsösen tartotta kezében, anélkül, hogy ivott volna belőle, vagy letette volna. Nemsokára ajánlotta magát és kis ügyetlen meghajlás után elhagyta a szobát. Megkérdeztem a hölgyet, hogy ki ez a különös vendég és hol láthattam már egyszer őt?

— Ez a férfi — mondta a hölgy — hiza-

nyára érdekelni fogja Önt. Ez a férfi Wilde Oszkár fia.

A felelet annyira meglepett, hogy egész kérdéssorozattal rohantam meg a hölgyet.

— A fia? A törvényes fia? Hát akkor miért mr. H. a neve?

— Amikor Wilde meghalt, ez az az még kis gyerek volt. Wilde felesége az ismert per után ismét felvette leánykori nevét és gyermekeit is így nevezik. Viviannak borzalmas gyermeksége volt.

— És hol él most? Milyen? Szintén ír? Beszél az apjáról? ... Egyik kérdés követte a másikat.

Sajnos nem sokat tudtam meg mr. H.-ról. Azt, hogy Londonban él. És ritkán jár abba a világba, amelynek apja „szépséghercege” volt. Nagyon keveset beszél apjáról, de egész élet halott apjának kuitusza. Könyvtárában ugy őrszi Wilde írásait, mint a szentségeket. Mesés és ritka kiadványok birtokosa és vannak kéziratok, amiknek különböző okokból sohasem szabad megjelenniük. Élete legnagyobb vágya az volna, hogy irihasson, de tragédiája ép az, hogy teljesen tehetségtelen. Egész irodalmi munkássága néhány finom és gondos műfordításból áll. És néha-néha az a kívánsága is támad, hogy emberek közé menjen és brillirozzon a világ előtt. Szerepet játszon. De a kívánság, csak kívánság marad.

Uccai harcokkal „készülődnek” az elnökválasztásra Mexikóban.

November 17-én fog lefolyni az elnökválasztás. — Gyűlések, amik barrikádharcokkal végződnek.

Mexiko Cityből jelentik: Az elnökválasztásra való készülődések során mindkét párt gyűlést tartott, amely után Cortez ellenjelt és Vasconcelloz hivatalos jelölt pártjának emberei összeverekedtek. Formális uccai harc keletkezett, amelynek hevében a gyorsan összeállított barrikádok mögül 500 lö-

vés dördült el. Több sebesülés történt és a Cortez-párt kóhadiszállását fölgyújtották.

Az elnökválasztás, amely az előjelek szerint igen izgalmas lesz, november 17-én fog lefolyni. Az elnököt a nép sajtó akaratából választja meg az általános választójog alapján.

Egy halottja van az osztrák köztársaság tizenegyedik évfordulójának.

Aránylag csendben telt el a köztársaság ünnepe Ausztriában.

Bécsből jelentik: A köztársaság ünnepe általában nyugodtan telt el. A szociáldemokraták el- és felvonulása a Ringen simán folyt le. Elszórtan a kommunisták igyekeztek ugyan tüntetni, így a Fogadalmi templomnál megpróbálkoztak a rendzavarással, azonban a rendőrség idejekorán közbelépett és 10 kommunistát le is tartóztatott. Máshol a Schutzbund emberei kísérelték meg a tüntetést és az Opera és a Burgtheater között történt is surlódás, a rendőrség azonban itt is idejében

megjelent és hamarosan véget vetett a tüntetési kísérletnek.

Megnyugtató jelentések érkeztek az ország minden részéről és rendzavarás sehol sem történt.

Későbbi híradások arról számolnak be, hogy a tegnapi ünnepegeknek egy halálos áldozata is van. Katzerdorf községben a szociáldemokraták gyűlését a Heimwehr tagjai megzavarták, majd egy lövés dördült el és az egyik szociáldemokrata holtan rogyott össze. Több letartóztatás történt.

Nagy vihar az angol partok mentén

Számos halászbárka elpusztult. — Nyolc halottja van a viharoknak. — Nagy szélvihar Párisban.

Londonból jelentik: Tegnap éjjel rendkívül heves vihar tombolt tegnap éjjel Angliában és a La Manche-csatornán. Számos hajó adott le SOS-jeleket. Az Ostende és Dover között közlekedő gőzös egész éjjel tartó kétségbeesett küzdelem után tudott csak célhoz érni.

A Nímbo nevű 4000 tonnás olasz gőzös Brighton közelében a parthoz szorult és a légénységet köteleken tudták csak felvontatni a mintegy 100 méter magas partszirtekre. Számos halászbárka elpusztult az angolai partokon és a Themse torkolatánál. Egy torpedóromboló elszakította horgonyát és az ár a nyílt tengerre sodorta. Eddig nyolc halálos esetet jelentettek.

Párisból jelentik: Zuhogó eső kíséretében hatalmas szélvihar tombolt tegnap éjjel a francia főváros felett. A hatalmas szél lesodorta a házak cserepeit és összedöntötte az

árusok sátrait. Bois de Boulogne-n pedig több fát kidöntött. Az istentűzet csak reggelre ült el. Hasonló viharjelentések érkeztek Bretagne és Normandia vidékéről is.

Szociáldemokrata elnöke lesz Svájcnak

Dr. Klötli, Zürich szociáldemokrata polgármesterét, most a szabadelvűdemokrata párt is dr. Haab köztársasági elnök utódjává jelölte. Haab dr. ez év végén szándékosan visszalépni tisztségétől. Tekintettel arra, hogy a szabadelvűek a szociáldemokratákkal együtt a szövetségi gyűlés többségét alkotják, dr. Klötli megválasztása biztosra vehető.



Leleplezték a Heimwehrek titkos fegyverraktárát.

Párisból jelentik: A Chikagó Tribune bécsi értesülése szerint Svájcban titkos Heimwehr-fegyverraktárt leleplezték le, melyben

20.000 puskát, 400 gépfegyvert, 28 ágyut, 2 repülőgépet találtak.

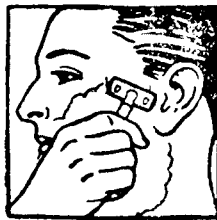
Egy titokzatos, feketehajú nő nagy szerepet játszott a prágai gyermekkereskedési ügyben.

Folyik a nyomozás Novy Róza rejtélyes bűnügyében.

Prágából jelentik: A tegnap letartóztatott Novy Rózáról — akinek bűnügyéről hírt adtunk — megállapították, hogy a gyermekkereskedelmet már 11 éve folytatta. A nyomozás nagyon nehezen halad előre, mert a leányanyák a rendőrség felszólítására sem jelentkeztek.

Az ügyben a nyomozás szerint nagy szerepet játszik egy titokzatos feketehajú szlo-

venszkői asszony, aki gyakran felkereste Novy Rózát és valahányszor együtt elmentek, Novy Róza mindig magával vitt egy gyermeket, de a gyermeket sohasem hozta vissza. Az a gyanu, hogy ez a titokzatos feketehajú nő volt az, aki Szlovénkóba és Bécsbe közvetítette az eladásra szánt élőportékát. A rendőrség nagy apparátussal nyomoz ebben a titokzatos és páratlanul álló bűnügyben.



114

penge-vizsgálat

A Gillette-penge, amelyet Ön a borotvakészülékébe helyez, H4 vizsgálaton ment keresztül — ezért lehet Ön már előre biztos abban, hogy e pengével kellemesen és gyakran borotválkozhatik.



Gillette

A kisajátított erdőt nem lehet eladni

A belügyminisztérium elvi jelentőségű döntése.

(Arad, november 12.) Érdekes döntést hozott a belügyminisztérium egy aradmegyei ügyből kifolyólag. A döntésnek elvi jelentősége is van, amennyiben kimondja, hogy

azokat az erdőket, amelyeket az egyes községek az agrárreform során, kisajátítás után kaptak, nem lehet elidegeníteni.

A döntés előzményei a következők:

Néhány hónappal ezelőtt az aradmegyei Ágrisz község tanácsa határozatot hozott, amely szerint a község tulajdonát képező és a kisajátítások során kapott 64 hold erdőt a görög keleti egyháznak ajándékozza, hogy az egyház a községben templomot építhessen fel. A megye vezetősége a határozatot a belügyminiszterhez terjesztette fel, amely megsemmisítette a tanácsi határozatot, kimondva, hogy a kisajátítás során a község nem azért kapott erdőt, hogy eladja, vagy elajándékozza, hanem azért, hogy a lakosságot olesó fával láthassa el. Így nem engedhető meg, hogy a lakosság megrövidítésével az erdőt elajándékozzák. A miniszteri határozat alapján Aradmegye permanens bizottsága mai ülésén megsemmisítette a községi tanács határozatát és érvénytelenítette az ajándékozást.

A rokkantak megpályázzák a lap-elárusító bódékat.

Megirtuk a napokban, hogy a város nyilvános árlejtést irt ki a lapárusító-bódék bérletére, miután a jelenlegieket december 1-ig le kell bontani. Értesülésünk szerint az aradi rokkantak elhatározták, hogy megpályázzák a bódékat, annál is inkább, miután a törvény az ilyen árlejtések nél a hadirokkantoknak ad elsőbbséget. A bérbevétel úgy tervezik, hogy az IOV., a rokkantak hivatalos vezetősége veszi át a bérletet, felépíti a bódékat és átadja a rokkantoknak, akik részletekben fizetik vissza a szövetség által előlegezett pénzt. Az ügyben a tárgyalások folynak. A rokkantak kétségkívül minden tiszteletet megérdemelnek, azonban azt is tekintetbe kell venni, hogy ily módon existenciák mennek tönkre, azok existenciája, akik eddig hirlapárusítással keresték meg kenyerüket. A méltányosság úgy kívánna, hogy az árlejtésnél ezekre is tekintettel legyenek és elsőbbségben részesítsék őket. Magától értetődő dolog, hogy minden módon igyekezni kell megkönnyíteni a megélhetést a rokkantak számára, azonban azt nem más existenciák tönkretéteje árán kell elérni.

— Négy zsidót vád alá helyeztek a ha'iai zavargások miatt. Londonból jelentik: A jeruzsálemi törvényszék négy zsidót akiket a ha'iai zavargások alkalmával tartóztatnak le, gyilkosság kísérlete miatt vád alá helyezett. Az arab lapok hasábos cikkeket írnak ezzel kapcsolatban és nagyarányú leleplezéseket közölnek a zsidók fegyvercsempészéséről.

Szerdán alakul át a kormány.

Holnap nevezik ki a kerületi igazgatókat is. — Bratianu, ha uralomra kerül, mindent revízió alá vessz.

Bucurestből jelentik: A lapok véleménye szerint a kormány átalakítása holnap fog megtörténni és egyben kinevezik a kerületi igazgatókat is, akik azonban csak január elsején kezdik meg működésüket. Az új miniszterek holnap vagy holnapután teszik le az esküt.

A liberálistárt végrehajtó-bizottsága ma délelőtt ülést tartott Bratianu Vintila elnökletével, aki hosszabb expozéban ismertette

a politikai helyzetet. Elesen támadta a Kormányt és kijelentette, hogy a liberálistárt mi helyt uralomra jut, revízió alá veszi ennek a kormánynak az összes kinevezéseit és nyugdíjazásait, valamint szerződéseit. Végül közölte a végrehajtó-bizottság tagjaival, hogy audiencián fog megjelenni a régens tanácsnál, amely előtt ismertetni kívánja a helyzetet.

Ha az angol főpecsétőr elveszti hidegvérét...

Londomból jelentik: Az alsóház mai ülésén Thomas főpecsétőr elveszítvén hidegvérét, udvariatián kijelentésekre ragadtatta el magát, amit az ellenzéki padsorokban hangos kiáltással és gúnyos tapssal fogadta.

A főpecsétőrnek az egyik interpellációra adott válasza alkalmával a Reuter-iroda jelentése szerint az elnök meg sem várta, hogy Thomas befejezze beszédét, hanem közbeszólván felkérte a következő interpellálót, hogy mondja el interpellációját és így figyelmeztette Thomast, hogy fejezze be beszédét, illetve üljön le. Ez ellen tiltakozott Thomas a megengedettnél indulatosabban. Ez az incidens politikai körökben természetesen nagy feltűnést keltett.

Irodalom és művészet

* A színház műsora. Szerda: Szökik az asszony (operett, C. bérlet.) Csütörtök: Böregér (operett, új betanulásban, A. bérlet.) Péntek: román előadás. Szombat délután fél 4 órakor: Mit susog a fehér akác (operett, mérsékelt helyárral.) Este: Böregér (operett, B. bérlet.) Vasárnap délután fél 4 órakor: Két lány az uccán (vigjáték-premier, rendes helyárral.) Este: Két lány az uccán (vigjáték, C. bérlet.) Hétfő: Két lány az uccán (vigjáték, A. bérlet.) Kedd: Két lány az uccán (vigjáték, B. bérlet.)

* THOMAS MANN NYERTE MEG AZ IRODALMI NOBEL-DIJAT. Stockholmból jelentik: Az irodalmi Nobel-díjat Thomas Mannak, a nagy német írónak ítéltek oda.

* Műsoros est a gyoroki ref. iskola és templom javára. Gyorokról jelentik: A gyoroki református iskola és templom javára, mint azt jeleztük, vasárnap színelőadást rendeztek, amely egy anyagi, mint erkölcsi tekintetben kiválóan sikerült és messze felülmulta az erdélyi műkedvelő előadásokat. A műsort dr. Vitosné-Hunyadi Erzsébet nyitotta meg, aki magyar dalokat énekelt igen szépen cigányzenekar kísérete mellett. A gyoroki műkedvelők ezután „Az utolsó Verebély-lány” c. operettet hozták színre igen nagy sikerrel. A szereplők egytől-egyig jól állották meg helyüket és a termet zsufozásig megtöltő közönség lelkesen tapsolt nekik. A darab diszletelt Pilinszky Mihály és Mucsi Erzsébet tervezte. A táncszámokat Mihalikné-Budai Ida tanította be. A világosi ref. egyház nagyobb összeggel járult hozzá az estély anyagi sikeréhez. Az estély létrehozásában Mucsi Mihály egyházi gondnok, Szabó Lajos és Veszmás Károly ref. lelkész működtek fáradságot nem ismerve közre.

* Az aradi színházi iroda hírel. Ma, szerdán „Szökik az asszony”, a modern operettek gyöngyemegy a színházban, a premier elsőrendű szereposztásában. A főszereplő Viola Margit. — Csütörtökön és szombaton „Böregér”-t, a csodálatosan szép muzsikájú Strauss-operettet tűzte műsorra a színház igazgatója. A „Böregér” mindig üdítő oázist jelent a színház programjában. A hamisítatlan, kifogástalan operettet, operettzenét még ma is a vidám, hangulatos jelenetekkel átszótt Böregér jelenti, amelyet Aradon pompás szereposztásban, Gümöry rendezésében, ragyogó előadásban hoz ki a színház operett-ensembelje. A főszerepeket Viola Margit, Nagy Anci, Lendvay Böske, Balázs Jeney, Győző, Rudas, Kassay, Kóváry játsszák. — „Két lány az uccán” a címe annak a megkapóan szép és közvetlen vigjátéknak, melynek vasárnap délután fél 4 órakor lesz a premierje az aradi színházban. Emőd Tamás és Török Rezső



Kasper német kommunista vezér,

a porosz tartománygyűlés tagja, akit, mint azt megírtuk, Stockholmiban letartóztattak és valószínűleg ki fognak utasítani Svédországból.

jegyzik a szerzőségét a budapesti Vigszínház slágervigjátékának, amely vigjátéki színe mellett pompás beállítású életkép is. A kis cseléd lány és az uccalány találkozásánál az uccalány magához veszi különös otthonába a kis falusi virágot és onnan a boldogság révébe vezeti be. Természetesen rongteteg derűs és életigazságot adó jeleneteken keresztül ér el a végéhez a vigjáték, melynek főszerepeit Szendrey igazgató, Izsáky Margit, Csengerly Ica, Fekete Irén, Homokay Pál és Simon László játsszák.

Egy mácsai földmives szélhámossági kísérlete.

Kracz István mácsai gazda ingatlanára 50.000 lej kölcsönt akart felvenni Iván Sándor, akit letartóztattak.

(Arad, november 12.) Néhány nappal ezelőtt megjelent dr. Váró Zoltán aradi ügyvédnél egy gazdálkodó és elmondotta, hogy őt Kracz Istvánnak hívják és Mácsán van telehermentes ingatlana és birtoka. Közölte az ügyvéddel, hogy 50.000 lej kölcsöntre volna szüksége és kérte, hogy ezt eszközölje ki részére.

Az ügyvéd utána nézetett a telekkönyvben, ahol megállapította, hogy Kracz Istvánnak tényleg Mácsa mellett szép vagyont reprezentáló birtoka van, amire nyugodtan lehet 50.000 lej kölcsönt folyósítani. A gazdálkodó erre aláírt egy 50.000 lejes váltót és egy betáblázási engedélyt, melynek alapján az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár folyósította az ügyvédnek az 50.000 lejt.

Dr. Váró azonban, amikor a pénzt át akar adni a gazdálkodónak, óvatosságból felszólította, hogy igazolja magát mire a meglepett ember azt válaszolta, hogy nincsen nála igazolvány, mert rossz viszonyban van a mácsai jegyzővel, aki nem akar neki igazolványt adni. Az ügyvéd erre azt mondotta neki, hogy majd levélben értesíteni fogja, hogy mikor kell neki bejönnie a pénz átvételére. Azonnal levelet írt Kracznak, aki megjelent az ügyvédnél és ekkor kiderült, hogy egy szélhámossal akarta a mácsai gazdálkodó nevében a pénzt felvenni.

A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy a visszaélést Iván Sándor mácsai földműves követte el, akit letartóztattak és beküldték az aradi ügyészség fogházába.

A legnagyobb sikerű ujdonság Két lány az uccán Vasárnap d. u. és este a Városi Színházban.

Felmentették Aradon Bocu miniszter építészt.

Saját lakását törte fel egy aradi építész és „idegen vagyon ellopása” miatt került a bíróság elé.

(Arad, november 12.) Érdekes bűnpert tárgyalta ma az aradi törvényszék. Balcsó Antal aradi építész tilt a vádlottak padján, aki ellen idegen vagyon rongálása és lopás miatt emelt vádat az ügyészség. Az építész néhány évvel ezelőtt megállapodást kötött Bocu Sever jelenlegi bánáti miniszterrel, akinek Radna mellett volt akkor birtoka, hogy restaurálja a birtokon levő épületeket. Balcsó a megbízás után kiutazott a birtokra, ahol megkezdte a munkát. Közben ki is költözött a birtokra és kivitte bútorait.

Balcsó egy alkalommal elutazott és ezalatt a bucuresti-i Franco Romana bank elárvereztette az egész birtokot és amikor az építész haza érkezett, lakását lezárva találta. Balcsó az ajtót felnyitotta és bútorait beszállította Aradra. Idegen tulajdon rongálása és lopás miatt indult meg ellene ezért az eljárás. A mai tárgyaláson azonban bebizonyítást nyert az építész ártatlansága és a törvényszék felmentette Balcsót a vád alól.

Diáktüntetés Berlinben.

Berlinből jelentik: Ma délelőtt nagyarányú diáktüntetés volt Berlinben. A tudományegyetem rektora ugyanis eltávolította azokat a plakátokat, amelyek az egyetemes diákbálat harangozták be és erre 800 főnyi diákságyonult fel a Héger-téren, majd „Ébredj Németország, pusztulj Judea”-kiáltások közepette bevonultak az egyetem épületébe, hogy ott tovább tüntessenek, ekkorra azonban már megérkezett a rendőrség is, amely hamarosan véget vetett a diákzavargásnak.

A berzovai csendőrőrmester bünei

A vád szerint ártatlan embereket tartóztatott le, hogy megszarolja őket. — Az önkéntes adószedő.

(Arad, november 12.) Dávid János volt berzovai csendőrőrmester tilt ma az aradi törvényszék előtt a vádlottak padján. Dávid, aki 1924-ben teljesített szolgálatot a berzovai csendőrségen, valóságos rémuralmat teremtett és a visszaéléseknek egész sorozatát követte el. A mai tárgyaláson több, mint harminc tanút hallgattak ki, akik hű képét festették annak a basáskodásnak, amit Dávid őrmester honosított meg Berzován.

A volt csendőrőrmester ártatlan embereket tartóztatott le és csak akkor engedte azokat szabadon, ha fizettek neki.

Adóbehajtásokra vállalkozott és mindenkitől terrorral hajította be az adót és

külön 50—100 lejt számított fel az ő költségel címén, arra való hivatkozással, hogy az adófizetőknek ugyanis többbe kerülne, ha személyesen kellene beutazniok az adó befizetésére.

Az aradi törvényszék Hortopan—Magertanácsa ma egész nap tárgyalta az ügyet és kihallgatta a tanukat, kik valamennyien terhelő vallomást tettek. Késő délután, miután a bizonyítási eljárás befejezést nyert, a bíróság a tárgyalást elnapolta és az ítéletet a jövő héten fogják kihirdetni.

Forgalmi rendészet.

Életképtelenség egy, de viszont annál tömörebb jelenetben, a végén bizonyos tekintetben erotikus kicsattanással!

SZÍN: A bulvár. Ott, ahol a Széchenyi-ucca fut beléje, mint a gyermek anyja kebelére. Ott, tehát a saroktól kissé srégen jobbra, megáll egy konflis. Megáll, mert megállította e jelenet egyik szereplője, a RENDŐR. A jelenet másik szereplője, a KONFLISKOCSIS ordít valamit a lónak és sötéten néz a RENDŐRRE. A harmadik szereplő, az AZ UR, aki nézi az egészet és nem tehet róla. Na de csend: kezdődik a játék.

RENDŐR (Valamiért megállította a kocsit, talán mert nem ment egészen jobbra, talán, mert gyorsan hajtott, talán... na de mind egy. A kocsit áll.): A hajtási igazolványt kérem.

KONFLISKOCSIS: (Előkotorássza a kért holmit és odaadja. Szünet. A kocsit áll. Néhány járókelő összeverődik és nézi a jelenetet az őszi napfényben. Csend.)

AZ UR (Nyugtalanul és magyarul a rendőrhöz): Kérem, nekem sietni kell. Én nem ér rá itt ülni. Nekem sürgős dolgom van. Hagyja hajtani a kocsit.

RENDŐR: (Ránéz az urra és megvetően hallgat. Viszont előveszi a rapportkönyvet, megnyalja az ujját és lapozni kezd.)

KONFLISKOCSIS (Dühösen de románul): Hát nem hallod, hogy az ur siet. Engedj, hadd menjek dolgomra.

RENDŐR: Állj és ne beszélj. A rend: az rend. (Tovább lapoz. Végre megtalálta az üres lapot. Ceruzát vesz elő és írni kezd. Lassan és körültekintően. Istene: ő ráér.)

AZ UR (Még nyugtalanabban, de most már románul): Hát mondja, mit akar? Hagyjon engem menni az utamra. Ott van a hajtási igazolvány a kezében. Majd a kocsit visszajön érte. De most sietek. Hát érte meg: sietek!... Azért ültem kocsiba, mert sietek.

RENDŐR: (Nem felel, csak tiltakozóan emeli fel kezét. Ő most udvarias. Ahogy azt belügyminisztere előírta. Hallgat és ír. Kis szünet. Az ácsorgó bámulók szaporodnak és vigyorognak.)

KONFLISKOCSIS (Az urhoz magyarul): Ne tessék haragudni nagyságos ur, de mit tegyek? Hát ilyesmit csinálnak velünk ezek az emberek. (Gyengéd káromkodást rág szét fogai között.)

RENDŐR: (Nem zavartatja magát. Ir. Nagy szünet.)

AZ UR (Kikelve, a közönség felé fordul): Rettenetes. Hallatlan...

RENDŐR: (Ir.)

KONFLISKOCSIS (Valami ötlete támadt. A rendőrhöz): Domnule... domnule...

RENDŐR: (Nem reagál. Ő ir. Ez a műveltet most elfoglalja egész lényét. Meggyőződésével precíz és még lassabban vezeti a ceruzát. De ir. ir és ir.)

AZ UR (Ismét magyarul): Ember, hát érte meg: sietek. (Ordít.) Rohanak, mert a bankba megyek. A bankot pedig bezárják. Hallja? Bezárják. Maga pedig nem ad nekem pénzt.

RENDŐR: (Tényleg nem ad. De nem is felel. Hanem ír. Még mindig. Wallace már egy rendőrrégényfejezetet megirt volna, na de viszont a rendőr... Megnézi a kocsit belül. Aztán hátrál és megnézi kívülről. Visszajön. És tovább ír.)

AZ UR (Bömböl, a változatosság kedvéért megint románul): Hagyjon engem menni! Féltre az utból!... Kocsis hajtson!...

KONFLISKOCSIS: Nyee-e... (Meghuzza a zsepit és a lovacska indul.)

RENDŐR (Ordít): Állj.

KONFLISKOCSIS (Megáll): Hát mi baj?
RENDŐR: (Odamegy a lámpához és pótolja, amit eddig elmulasztott: felírja a konflis számát.)

AZ UR (Toporzékol): Hát hagy már menni? Hát hagy már?...

RENDŐR: (Nem felel. Visszaadja a hajtási igazolványt komótosan a kocsisnak és kezdi elnakkolni a rapportkönyvet.)

KONFLISKOCSIS: (Rácsap a lovacskára. Visszafordul a bakon és gyorsan pereg valamit a rendőrnök.)

RENDŐR (Fenyegetően): Mit mondtál?...

KONFLISKOCSIS: (Már messze van és röhög. A nézők is röhögnek.)

RENDŐR (Ordít): Állj.

KONFLISKOCSIS: (Oda se szagol. Direkt vágat.)

RENDŐR (Nézi, nézi, aztán mély érzéssel, szívből jövő hangon románul): Az anyád... (Ít egy olyan erotikus kitétel használ, hogy a nézők ijedtükben összebicsaklanak. Aztán elé-

Meggyilkolták és kirabolták egy katonatiszt feleségét Győrben.

Egy varróleány gyilkolta meg Koncz Vilmosnét. — Molnár Erzsébetnek alighanem büntársasága is van.

Győrből jelentik: Borzalmas rablógyilkosság tartja izgalomban a város közönségét. Az éjszaka meggyilkolták és kirabolták Koncz Vilmosnét, egy győri alhadnagy feleségét.

A fiatalasszony férje este távozott el lakásából és amikor éjfél tájban hozatért,

feleségét holtan, vértócsában találta a szoba padlóján.

A nyomozás megállapította, hogy este kilenc óra után egy férfi és egy nő látogatója volt Koncz Vilmosnénak. A vendégek, akik állítólag pozsonyiak, tízenegy órakor távoztak. Későbbben ismét egy nő hang hallatszott Kon-

Kerpel nagy kölcsönkönyvtára, Olvasóknak biztos vára; Veszit, mulaszt, ki nem bérel, Sok újdonság alig fér el! (Kötetenként fizetve 3 vagy 4 Lel.)

gedetten megy vissza posztjára. Nem törődik vele, hogy belügyminisztere nemrég megtöltötte a felebarátok anyjának bizalmas emlégetését, nem törődik semmivel, csak eggyel. Aztal, hogy a távolban ismét feltűnik egy konflis, amely gyanútlanul kocog feléje. Feltartja karját és kezdődik az egész előről.)

Fóthy Ernő.

czék lakásából. Sikerült a rendőrségnek megtudni, hogy egy Molnár Erzsébet nevű, 22 éves varróleány volt az uriaszony látogatója. A rendőrség előállította Molnár Erzsébetet, aki hosszabb vallatás után beismerie, hogy

a gyilkosságot ő követte el.

Állítólag összeszóalkozott Koncznéval s a vita hevében ilkapott egy konyhakést, amelylyel átvágta az uriaszony nyakát. A nyomozás valószínűnek tartja, hogy Molnár Erzsébetnek büntársasága is volt, mert lehetetlen, hogy ez a beteges csenevész leány eltudja követni a tettet, ami nagyobb erőfeszítést igényelt. A nyomozás tovább folyik.

Erkölcstelen merényletet követett el Balogh András erdélyi földbirtokos egy 14 éves leány ellen.

Vadászfégyverrel támadt a szelecskei bíró leányára a földbirtokos. — Az újabb randevum rajtavesztett Balogh András, akit letartóztattak.

Désről jelentik: Kinos botrány foglalkoztatja a Dés szomszédságában lévő Szelecske község lakosságát. Balogh András közismert földbirtokos az ügyészség rendelkezésére letartóztatták és csendőri fedezettel Désre szállították. A földbirtokos erkölcstelen merénylet vádjá miatt tartóztatták le.

Néhány héttel ezelőtt, vadászat után, az 50 éves földbirtokos betért Timár István szelecskei primár házába, ahol csak annak 14 éves Mária nevű leányát találta otthon. Mikor meggyőződött arról, hogy egyedül csak a leány tartózkodik a lakásban, leakasztotta válláról vadászfegyverét és a szerencsétlen leány mellének szegezve,

életveszélyes fenyegetésekkel arra kényszerítette, hogy alias vágyainak eleget tegyen.

A megrémült leány sikoltozni kezdett, de végül is kénytelen volt az erőszaknak engedni, mert a földbirtokos megfenyegette, hogy agyonlövi, ha nem engedelmeskedik.

Balogh András állati ösztönének kielégítése után eltávozott és a merényletet talán soha sem fedezték volna fel, ha tegnap ismét meg nem látogatja a kis parasztleányt. Ekkor azonban rajtavesztett, mert a szomszéd szobában tartózkodott a primár 5 éves kislánya, aki nővére sikoltására apja után szaladt és vele együtt ért haza. Balogh Andrást már nem találták a lakásban, mert időközben eltávozott.

A primár az eset után leányával együtt

A régenstanács engedélyezett egy különös aradi házasságot.

Egy gazdag aradi magánzó feleségül vette fiatal unokahugát, hogy vagyonát ráhagyhassa.

(Arad, november 12.) Érdekes házasságot kötöttek meg tegnap az aradi városi anyakönyvi hivatalban, ahol egy dúsgazdag, idős aradi magánzó feleségül vette 27 éves unokahugát. Az Aradi Közlöny körülbeül egy hónappal ezelőtt emlékezett meg a készülő házasságról. A gazdag magánzó, aki elveszítette feleségét és akinek háctartását a fiatal unokahuga vezette, valamiképpen biztosítani akarta a fiatal leányt arról, hogy vagyonát öröklje. Végrendeletet nem akart a javára készíteni, mert biztosan számított arra, hogy a

azonnal beutazott Désre, ahol dr. Domide városi főorvos látteleletet adott az erkölcstelen merényletről és egyben feljelentést tett az ügyészségen a földbirtokos ellen, akit tegnap az ügyészség előzetes letartóztatásba helyeztet.

Huszezer márká értékű ékszert lopott.

Willy Perlowitz, ki már többször foglalkoztatta a berlini rendőrséget, ügyes trükkkel 20.000 márká értékű ékszert lopott el. Egy frankfurti ékszerész felesalt egy penzióba és elvette bőröndjét, melyben az ékszerek voltak. azzal az ürügyvel, hogy egy venni szándékozó színésznőnek akarja megmutatni a tárgyakat. Perlowitz a zsákmánnyal aztán elhagyta a házat egy másik kijáraton és nyomtalanul eltűnt.



rokonok megtámadják a végrendeletet. Hosszas gondolkodás után most azt a módot eszelte ki, hogy feleségül veszi a leányt.

Az aradi anyakönyvi hivatal — mint akkoriban megirtuk — megtagadta a házasságkötését, azon a címen, hogy a házasulandók közeli rokonok. A magánzó erre kérvénnyel fordult a régenstanácshoz, amelynek az engedélyt kérte a házasság megkötéséhez. Az ügy kissé elhúzódott Buzdugan régens közbejött elhalálózása folytán. A napokban végre leérkezett az igazságügyminiszteri leirat Aradra. A miniszterium közölte, hogy a régenstanács helyt adott a kérésnek és hozzájárult a házasság megkötéséhez. Tegnap délelőttben, teljesen csendben megszerezték a diszpenzációt s a házasságkötés megtörténte után az újdonsült pár nyugodt mosollyal hagyta el karonizva az anyakönyvi hivatalt.

HIREK.

— **Időprognózis.** Többnyire felhős idő várható, nyugati légáramlással, némi hősüléddel, sok helyütt esővel.

— **Királyszoborleplezés Szászvároson.** Szászvároson jelentik: Néhal Ferdinand királynak szobrát november 17-én leplezik le Szászvároson. A leplezés nagy ünnepség keretében megy végbe és azon részt vesz a királyi család és Maniu miniszterelnök is.

— **Magasrangú aradi tisztek kitüntetése.** A Monitorul Oficial ma Aradra érkezett száma több magasrangú tiszt kitüntetését közli. A kultuszminisztérium előterjesztésére a régens tanács a templomok építése terén szerzett érdemeiért, a Rasplata Muncii pentru Biserica érdemrend első osztályu keresztjével tüntette ki Iovanovici Antal tábornokot, aradi brigádaparancsnokot. Feneşcu István őrnagyot, Mitache Ádám őrnagyot, valamint Spranceana György kapitányt.

— **November végéig tart a cseh kormányválság.** Prágából jelentik: A kormányválság még mindig tart. Udziel deignált miniszterelnöknek eddig még nem sikerült kormánytöbbséget biztosítani és minden jel arra mutat, hogy a kormányválság még a hónap végéig el fog tartani. Ezek szerint az október 27-én megválasztott parlament csak november végén, vagy december elején fog összeülni.

— **A prefektus utasítást kért az esküt nem tett tisztviselők eskütételé ügyében.** Marsieu Justin dr. megyei prefektus ma táviratot intézett a belügyminisztériumhoz, utasításokat kérve az esküt nem tett tisztviselők és nyugdíjasok eskütételére vonatkozólag. A prefektus egyben megfelelő blankettákat is kért, s amint a szükséges utasítások és blanketták megérkeznek, nyomban megteszi a szükséges előkészületeket az eskü kivételére.

— **Kellogg — a francia becsületrend nagykeresztjének tulajdonosa.** Washingtonból jelentik: Cloude washingtoni francia nagykövét, a béke megkötésének 11. évfordulóján megjelent Kellogg-nál és a francia becsületrend nagykeresztjét nyújtotta át neki a francia állam nevében.

— **Nagy tűz Campinában.** Bucurestiből jelentik: Campinában ma délelőtt nagy tűz ütött ki, amely négy nagykereskedést elpusztított. A kár meghaladja a 9 millió lejt.

— **Kommunista suhancok csinyje.** Liegnitzből jelentik: Kommunista suhancok ma vörös olajfestékkel bemázolták a sziléziai honvédelmi emlékoszlopot. A suhancok ezután az összes középületeket és az új városházának falait is bemázolták. A rendőrség nyomoz a merénylők után.

Kell és Krausznál generációk vásárolnak, köztudomásu miért?

— **Megvesztegetési botrány Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: Furtuna ezredes és Popescu alezredes letartóztatták, mert a hadsereg részére szállított szikratáviró alkatrészek átvétele alkalmával pénzt követeltek a szállítótól. A két törzstisztet a szállító jelentette fel, mert már 700.000 lejt fizetett nekik, de ők még mindig több pénzt követeltek.

— **Gyászistentisztelet I. Ferenc József halála évfordulóján.** Budapestről jelentik: November 21-én, I. Ferenc József halálának évfordulóján a budai koronázási templomban gyászistentisztelet tartanak.

— **Ma újból összeült a keleti jóvátételi konferencia.** Párisból jelentik: A keleti jóvátételi konferencia ma ismét összeült, hogy a bolgár delegációt meghallgassák. A konferencia előreláthatólag holnap véget ér.

— **Az interimár bizottság nem köthet kölcsönszerződést.** Ma terjedelmes miniszteri rendelet érkezett a városházára. Caloianu belügyminiszteri vezérigazgató aláírásával. A rendeletben a minisztérium felszólítja a város interimár bizottságát, lsson hozzá az ideai költségvetés módosításához és dolgozza ki a város 1930. évi költségvetését, nehogy a munkálattal elkéssenek. A minisztérium közli, hogy az interimár bizottságot mindazon jogokkal ruházzák fel, amelyekkel a tanács rendelkezett, kivéve két ügyben nem határozhat: nem köthet szerződést kölcsön felvételére és nem adhat, vagy ajándékozhat el városi ingatlanokat. A miniszteri rendeletből kikivághatik, hogy még az új interimár bizottságnak sem fog jogában állani kölcsönt felvenni Arad részére, mint ezt tervezték, hanem ezzel a kérdéssel várni kell, míg Aradnak rendes tanácsa lesz.

— **Müllerék továbbra is fogva maradnak.** Az aradi törvényszék Hortopan—Mager vádtanácsa ma ismét foglalkozott Müller Ede, Liszka Pál és társai ügyével. A letartóztatásban lévő tisztviselők, kiket azzal vádolnak, hogy több millióval károsították meg az államot, mert hamis bérlistákat folyósítottak, újból szabadlábrahelyezési kérelemmel fordultak a törvényszékhez. Az aradi törvényszék vádtanácsa ma délelőtt foglalkozott ezzel a kérelemmel. Fegyveres börtönőrök vezették elő a fogházból a sikkasztó tisztviselőket: Müller Edét, Liszka Pált, Csányi Józsefet és Csizsár Antalt. A vádtanács rövid tárgyalás után elutasította a szabadlábrahelyezésük iránt beadott kérelmüket és további fogvatartásukat rendelte el.

— **Clotz volt francia pénzügyminisztert törölték a francia ügyvédek sorából.** Párisból jelentik: A párisi ügyvédi kamara Clotz volt pénzügyminisztert, akit fedezeten csekke forgalomba hozatala miatt börtönbüntetésre ítelt a törvényszék, törölte az ügyvédi kamara tagjai sorából.

Menyasszonyi kelengyét

finom kivitelben, szolid árak mellett szállítunk

Ruttkay & Botye

speciális vászonnemű üzlet
Arad, megyeházzal szemben

— **Átadták a forgalomnak a világ legnagyobb függőhidját.** Ottavából jelentik: A Detroit folyó felett elkészült új hidat, amelyik a világ legnagyobb függőhídja és az Egyesült-Államokat köti össze Kanadával, tegnap áadták át a forgalomnak. Az új hidat a „Nagykövetek hidja”-nak keresztelték el.

— **Lőporraktárrobbanás Toulban.** Toulból jelentik: A francia Toulban, a kaszárnyával szemben lévő lőporraktár eddig ismeretlen okok miatt felrobbant. Az óriási detonáció következtében több ház megrongálódott, emberéletben nem esett kár.

— **Egy négy éves kis leány rémtette.** Debrecenből jelentik: Végh Géza, a hajduszo-boszlói Ungár-gőzmalom tisztviselőjének 5 éves kis fiát, a szomszéd 4 éves kis leánya játszás közben egy forró vízzel telt vederbe lökte. A kis leány félelmében elszaladt és nem mert senkinek sem szólni. Mikorra a kis fiút megtalálták, már halott volt.

— **Aliechin megnyerte a sakkvilágbajnokságot.** Amszterdamból jelentik: A sakkvilágbajnokságért vívott mérkőzés Aliechin győzelmével végződött, aki a 25 játszmából 15 és fél pontot szerzett, míg ellenfelének csak 9 és fél pontot sikerült gyűjtenie.

— **Házasság.** Szombatsági Sármezei Miklós m. kir. miniszteri főmérnök és borosjenői és szentendrei Muslay Anna e hó 16-án házasságot kötnek a nórádmegyei Rádon.

— **Körözölevelet adtak ki Hajós László volt aradi autógyűnök ellen.** Chisman Benzin, a Poporala Biztosító igazgatója, hónapokkal ezelőtt bűnvádi feljelentést tett Hajós László volt aradi autógyűnök ellen, család miatt. Mára volt ebben az ügyben kitűzve a tárgyalás, miután azonban Hajós nem jelent meg, a tárgyalást el kellett halasztani. A törvényszék azonban körözölevelet adott ki Hajós ellen, aki állítólag Budapesten taxisofőr.

— **Negyvennégy millió kisebbség él Európában.** Budapestről jelentik: Dr. Vitéz Nagy Iván értékes tanulmányt írt az Európában élő kisebbségekről. Kimutatott statisztikai adatok szerint Európa lakossága közül 43 millió 970.000 kisebbség, vagyis az összlakosság 12,4 százaléka. A kisebbségi nemzetek sorában az első helyen a németek állanak, a második helyet az ukránok és a harmadik helyet a magyarok foglalják el.

CZELNAI ESZTER

1. hó 19-én nyit egy négy hétig tartó

cukrászat és hideg büffé

tanfolyamot.

Beiratkozás a „Puritas” irodájában Zrinyi-u. 6. sz. alatt
Visszavonhatatlanul csak egy tanfolyam lesz megtartva.

— **Letartóztatták Rákosi Mátyás hugát.** Budapestről jelentik: A fogságban levő Rákosi Mátyás kommunista vezérnek ma letartóztatták hugát: Rákosi Gabriellát, aki levelet akart becsempészni fivéréhez.

— **Öngyilkos lett a sikkasztó berlini közjegyző.** Berlinből jelentik: Sigfrid Áron dr. közjegyző, mint emlékeztetés, a nemrégiben két millió márka elsikkasztásával, feleségével együtt megszökött. Egy konstantinápolyi szállóban most holtan találták úgy őt, mint feleségét. Az öngyilkosságukat levélben jelentették be és okul azt jelölték meg, hogy pénzüik elfogyott és nem tudták már mihez kezdeni.

— **November 20-án kezdődik meg az iparoszabadegyetem Aradon.** Az aradi Iparos-Otthonban miként tavaly, az idén is minden szerdán szabadegyetemet fognak tartani az iparosok számára. Az iparos szabadegyetem sorozatába tartozó előadások november 20-án kezdődnek meg. Az első előadást Buja Sándor dr. tartja a csillagászatról.

Uj női fodrász és manikűr-szaion

LANG ÁDAM

uri és női fodrász-terme

Arad, Str. Bratianu (Weitzer János-u.)

Éles-féle csemege-üzlet mellett.

— **Nagy sikereket aratott a Mott és Fia pezsgőpincésze a legutóbbi exportkísérleténél,** amikor ugyanis a barcelónai világkiállításán az aranyérmét nyerte el. Ez újbóli bizonyítéka annak, hogy a román borok és pezsgők a külföldön is osztatlan elismerésnek örvendenek.

— **Adományok.** Nemrégiben Kopis Imréné inségben élő aradi asszony lapunk hasábjait kérésre intézett a jótékony szivekhez, hogy néhány lejjel segítsék nehéz helyzetét. A kérése eredményeképpen özvegy Tausch Rezsőné 100. Kerekes J. (Mocrea) 100. N. N. 60, Samu Ferenc 50, Boros István 40 lejt juttatott el lapunkhoz. A 350 lejt kitevő összeget rendelkezési helyére továbbítottuk.

Jön! a szenzációk szenzációja Jön!

Central mozgóba

Piros rózsá, röpke csók

Főszerepekben:

Liane Haid és Harry Halm.

„Elite” mozgóba

Follies Bergères lánya

Főszerepekben: BILLIE DOVE

A SARGA LILJOM főszereplője.

LEGUJABB.

Szenzációs fordulat a győri gyilkosság ügyében.

Molnár Erzsébet bevallotta, hogy viszonyt folytatott Koncz Vilmosmal és vele együtt gyilkolták meg Koncznéét. — Koncz áthatatosan tagad. — Drámai jelenetek a szembesítésnél. — Terhelő tanuvalomások a férj ellen.

(A késő éjjeli órákban jelenti telefonon az Aradi Közlöny budapesti tudósítója.) Koncz Vilmos győri alhadnagy feleségének meggyilkolása ügyében indított bünygyi vizsgálat ma este szenzációs fordulatot vett. A nyomozást vezető Gritzmann Gyula rendőrtanácsos beidézte Koncz Vilmos alhadnagyot, akitől egyes felvilágosításokat akart kérni. Különösen fontosnak látszott annak a megállapítása, hogy az alhadnagynak nem volt-e viszonya a gyilkosság miatt letartóztatott Molnár Erzsébet 22 éves varrőleányi feltűnéssel, hogy felesége halálának hírére meglepően nyugodtan fogadta az alhadnagy. A késő esti órákban ismét kihallgatták Molnár Erzsébetet, aki a keresztkérdések súlya alatt megtört és szenzációs vallomást tett. Bevallotta, hogy

hosszu ideje szerelmi viszonyt folytatott a meggyilkolt asszony férjével és hogy a gyilkosságot együtt követték el.

Koncz, aki tegnap este a laktanyában szolgálatban volt, hazaszökött és civil ruhába öltözött, majd feltűnés nélkül bejutott a Molnár Erzsébet által nyitvahagyott ajtaju lakásba. Amikor felesége meglátta, megkérdezte, hogyan jöhetett haza, amikor szolgálatban van.

Molnár Erzsébet erre az asszonynak ugrott, lefogta mindkét kezét és az alhadnagy ekkor előrántotta kését, amit erre a célra az előtte levő napon kifenyetett és azonnal átmetszette feleségének nyakát.

Amikor a gyilkosság megtörtént és az asszony élettelenül terült el a földön, a gyilkos férj a legnagyobb nyugalommal megmosdott, majd ismét katonaruhába öltözött és visszament a laktanyába. A leány szenzációs beismerő vallomása után ismét kihallgatták Konczot, aki azonban tagadja, hogy bárminemű része lett volna a gyilkosságban. Kihallgatása a késő éjjeli órákban még tart és még az éjszaka folyamán szembesíteni fogják szeretőjével, akivel együtt a gyilkosságot elkövették.

Döntő bizonyíték Koncz bűnössége mellett.

Megtalálták a véres inget. — Hogyan folyt le a gyilkosság?

Ejtel fél 3 órakor jelenti telefonon az Aradi Közlöny tudósítója: Molnár Erzsébet további vallomása során elmondotta, hogy Koncz és felesége igen rosszul éltek, el is akartak válni, de nem lehetett, mert a ház, amelyben laktak, közös tulajdon volt. A nyomozás megállapította, hogy a férj, amikor hazajött, az asszony Molnár Erzsébettel együtt fektült az ágyban és újságot olvasott. Az asszony megkérdezte férjét, hogy minek jött haza, mire a férj azt felelte:

— Mi közöd hozzá, te trampli?!
Az asszony, aki hozzá volt szokva férje modorához, nem szólt egy szót sem, hanem tovább olvasott. Koncz erre kiment a konyhába, behozta onnan az előkészített kést és odaszólt Molnár Erzsébetnek:

— Fogd meg a kezét!

Ez megtörtént, mire

a kést beleszurta az asszony nyakába.

Az asszony ki akart ugrani az ágyból, de elbotlott a dunnában, a földre esett

és Koncz agyonzurkálta.

Közben bevérrezte ingét, amit levetett és daróc-inget öltve magára, ment el a kaszárnyába.

Ezt a véres inget a rendőrség megtalálta és megállapították, hogy Koncz daróc-inget visel magán, úgyhogy most már kétségtelen, dacára a gyanúsított tagadásának, hogy ő követte el a gyilkosságot.



Egy csésze HORNIMAN'S TEA

nemesupán a szellem fölfrissítésére szolgáló ingyen falat, hanem egy kitűnő tápanyag, mely erősíti a testet.

HORNIMAN'S TEA

— Soffőrvizsga Aradon. Ma délután 3 órakor a rendőrprefekturán soffőrvizsga volt. A vizsgáztató bizottság a következő tagokból állott: Dr. Moga Romulus rendőrkesztor, Mladin Jenő, a közlekedési ügyosztály vezetője és Hegyi György mérnök. A vizsgára 44-en jelentkeztek. A sikeresen vizsgázottak névsorát holnap, 13-án délelőtt hirdetik ki a Kossuth-uccai rendőrségen.

— Felhívás az esküt nem tett tisztviselőkhöz. Felkérjük azokat az esküt nem tett tisztviselőket, kik a nyugdíjgyűlésnek nem tagjai, hogy nyugdíjuk megállapítása és kieszközölése ügyében szerdán este 6 órakor a Magyar Párt irodájában, Strada Cloaca (Szent László-ucca) 7. szám, III. em. tartandó megbeszélésen megjelenni sziveskedjenek. Ugyanott ugyanezen ügyben naponként délután 4-5 óra között egy érdekelt fél fog rendelkezésre állni, mindennemű idevonatkozó információ megadása végett. A szervezőbizottság.

— UJ KÖNYVEK: Szomorj Dezső: Párisi regény. Szomorj Dezső művészete egészen magában álló a magyar irodalomban. Uj regénye az író küzdelmes fiatalságának éveit, a párisi éveket, az első sikereket, az első csalódásokat írja meg. Szomorj Dezső új regénye nemcsak koncepciójánál, de terjedelménél fogva is hatalmas mű; a harminc ives, testes kötet az Athenaeum kiadásában jelent meg, ára fűzve 306 lej, kötve 395 lej. — Herma Melville: Dráma a tengeren (Moby Dick). Regény két kötetben. Angolból fordította: dr. Braun Soma. Népszava-könyvkereskedés kiadása. Melville éveket töltött el bálnavadász hajókon és szigorúan a tényt állapítja meg, amikor azt írja magáról, hogy a tenger és a bálnavadász hajó volt a középiskolája és egyeteme. Regénye teljesen újszerű és abszolút eredeti, melynek minden sorában a tenger sós szagát érezzük, a viharok tombolását halljuk, de egyben teljesen hű képe a valóságnak és a közvetlen megfigyeléseknek.

— Magyarországnak meg kell védenie a szépségvilágban. Maurice de Waleffe érdekes cikket írt a „Szinházi Élet” e heti számában, amelyben reméli, hogy Magyarország ismét előkelő szerepet visz majd a szépségolimpiáson. Ince Sándor helilapijának e heti számát Kosztolányi Dezső. Nagy Endre cikkel, Heltai Jenő regénye, Beregi Oszkár memoárjai teszik változatossá. Egyes számának ára 40 lej, negyedévi előfizetési díj 460 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi-ucca 10. szám.

Central-mozgó	Ma pontosan 5, 7 és 9 órakor	Elite-mozgó
Az egész város hangos a		
Fehér árnyak	Sivatag prédája	
sikerétől.	dráma a Saharában.	
Minden idők legszebb filmalkotása.	Főszerepekben:	
Főszerepekben:	Irene Rich	
Raquel Torres és Monte Blue	és William Collier.	

Még 4 napig tart a maradék és parthie áruvásár



„RECORD“

divatnagyruha... Sz. Eminescu 15. (Deák F. u.)
Női és férfielemezek minden elfogadható árban! Sok divatujdonosság

A város elvesztette perét a tisztviselőivel szemben.

A temesvári tábla kötelezte a várost, hogy 15 napon belül utalja ki tisztviselőinek a vitás fizetési különbözetet. — Az ügynek még érdekes fejleményei várhatók.

(Arad, november 12.) Ma hirdette ki a temesvári tábla közigazgatási bírósága ítéletét az aradi városi tisztviselők pere ügyében. Mint az *Aradi Közlöny* részletesen megírta, hatvan városi tisztviselő körülbelül három millió lejre perelte a várost az elmaradt előléptetésekből kifolyólag járó fizetési különbözetért. A város vezetősége védekezésében előadta, hogy az előléptetések felebezés alatt állanak és a belügyminiszter még nem döntött az ügyben, tehát az előléptetések nem jogerősek. A hatvan pert két turnusban tárgyalták le és mára tüzték ki az ítélethirdetést.

A város képviselőiben dr. *Lutai* Cornel elnök és dr. *Jegessy* Károly városi főügyész jelent meg az ítélethirdetésnél, míg a tisztviselőket dr. *Gherman* Dante aradi ügyvéd képviselte. A döntés nagy meglepetést hozott: a tábla helyt adott a tisztviselők keresetének és kötelezte a várost arra, hogy a különbözetet 15 napon belül fizesse ki a

tisztviselőknek 1928. január 1-ig visszamenőleg.

Perkölségként perenkint 500 lejt állapított meg a bíróság. Két tisztviselő ügyében, aki közben visszavonta a pert, kihirdette a bíróság a megszüntető végzést, ezeket 500—500 lej perkölségben marasztalták el.

A város azonban nem hagyja ennyiben az ügyet és amint megkapta az írásbeli ítéletet, megfelelő indokolással semmisségi panaszszal fordul a Legfelsőbb Semmitűszékhez, kérve a táblai ítélet megsemmisítését és a tisztviselők keresetének elutasítását.

Az ítélettel mindenesetre érdekes helyzet állott elő a tisztviselők ügyében. *Könnyen megtörténhetik ugyanis, hogy a minisztérium most veszi tárgyalás alá a beérkezett felebezést és helyt adva annak, megsemmisíti az előléptetést.* Ebben az esetben pedig a tisztviselők joga önmagától elesik. Az ügyben még érdekes meglepetések várhatók.

Szirmai László temesvári hírlapíró ma tragikus körülmények között meghalt.

Egy orvosi rendelő mellékhelyiségében ciángáz ölte meg a fiatal, tehetséges újságírót ma délután. — A megrázó szerencsétlenség híre egész Erdélyben nagy részvétet kelt.

(Temesvár, november 12.) Minden részletében fájdalmas és megrendítő hír érkezett ma délután Temesvárról. Szirmai László hírlapíró, a Temesvári Hírlap munkatársa ma délután öt órakertragikus körülmények között meghalt. Szirmai László, aki egyik legrokonszenvesebb és legtehetségesebb tagja volt a temesvári újságíró társadalomnak, ciángázmérgezés áldozata lett. Halálának híre percek alatt terjedt el a városban és mindenütt a legnagyobb részvétet és megdöbbenést keltette. Szirmai László megrázó tragédiájáról a következőket jelenti az *Aradi Közlöny* munkatársa:

Szirmai László ma délután öt óra tában elment egy Lloyd-soron lévő orvos barátjához, hogy valami jelentéktelen betegsége miatt kezeltesse magát. A fiatal újságíró az orvos harmadik emeletén lévő várószobájában tartózkodott rövid ideig. Néhány perc múlva bement a rendelőbe és az orvosi vizsgát után a várószoba mellett levő toalettbe nyitott be. Az orvosnak, amikor távozni akart, feltűnt, hogy a várószobában egy felöltő van még a fogason. Megismerte Szirmai kabátját és nyomban rosszat sejtett. Be akart nyitni a toalettbe, de az ajtó belülről be volt zárva. Azonnal lakatost hivatott és felnyitatta a helyiség ajtaját.

Szirmai László sápadtan, mozdulatlanul feküdt a földön. Azonnal az orvosi rendelőbe vitték, ahol megállapították, hogy már nincsen benne élet.

A borzalmas szerencsétlenségről értesítették az ügyészséget és a rendőrséget. A helyszínen megjelent a temesvári vezető ügyész és a rendőrbizottság. A bevezetett nyomozás megállapította, hogy a fiatal újságíró ciángázmérgezés ölte meg. Az épület második emeletének egyik lakását ciángázal tisztították és ugyanazon a helyen kómiivesek is dogoztak ma. A ciángáz a csöveken keresztül felhúzódott a lakás fölött levő mellékhelyiségbe és ez okozta Szirmai László halálát.

Szirmai László, ez az életkedvvel telt, tehetséges újságíró mindössze huszonnégy éves volt. Nagyváradon született és középiskolájának elvégzése után Párisba ment, ahol a Sorbonne hallgatója volt. Párisból visszatérve egy ideig Nagyváradon a Nagyvárad Napilapnál dolgozott, majd két évvel ezelőtt a Temesvári Hírlap munkatársa lett. Színes riportjai, érdekes cikkei általános tetszést és felü-

nést keltettek. Újságírói munkásságán kívül irodalmi tevékenységet is lejtett ki Szirmai László. Több novellája jelent meg és nemrég hagyta el a sajtót a „Szegény szerelem” című érdekes regénye. Akék ismerték, nagy jövőt jósoltak neki, mert írásai komoly tehetséget árultak el. Tragikus halála az egész újságíró társadalomban nagy és osztatlan részvétet keltett. Holttestét holnap felboncolják s temetése csütörtökön délben tizenkét óraker lesz, amelyen barátain és temesvári kollegáin kívül képviselteti magát az egész ország magyar sajtója. Halálát a Váradon lakó özvegy édesanyja, öccse és huga gyászolják. És egy kisleány sir keservesen Temesváron... Szirmai László menvaszonja

Ágoston Zsigmond ártatlanságát hangoztatja.

A vizsgálóbíró ma kihallgatta a zsarolási ügy szereplőit. — Özv. Burza Simonné mentő vallomása.

(Arad, november 12.) Ludosan vizsgálóbíró ma délelőtt Ágoston Zsigmond ügyében kezdte meg a kihallgatásokat. Ma reggel megjelent a vizsgálóbíró előtt Burza Cornel vaskereskedő és részletesen jegyzőkönyvbe mondotta, hogyan akarta őt megszarolni a vizsgálói fogságban levő cégvezető. Özvegy Burza Simonné ezzel szemben mentő vallomást tett és elmondotta, hogy az ő felkérésére kereste Ágoston fel sógorát és beteg fiának orvosi kezelésére akart pénzt kérni tőle.

Bugariu Todor detektiv tanuvallomásában elmondotta a letartóztatás és a tettenérés részleteit. Ők a másik szobában voltak, amikor Ágoston megjelent Burzánál és az egész párbeszédet, ami kettőjük között lefolyt, végighallgatták. Amikor a pénzt Burza átadta Ágostonnak, ők előjöttek és azonnal letartóztatták a cégvezetőt.

Ágoston is kihallgatta ma délben a vizsgálóbíró. Rendőri fedezettel kísérték át a szanatóriumból. Ágoston megmaradt eredeti vallomása mellett és azt hangoztatta, hogy valóltan az az állítás, mintha ő saját céljaira akarta volna megszarolni Burzát. Özvegy Burza Simonné felkérésére ment el a nagykereskedősőz és a beteg Burza fiu gyógykezelésére kapta Burzától a bűnjelként lefoglalt 44.000 lejt.

Iancu Traian a bünyügyi osztály főnöke és

Detesan János rendőrkomiszárokát is megidézte ma a vizsgálóbíró, ők azouban egyéb elfoglaltságuk miatt nem jelenhettek meg és így a napokban újból megidézti őket a vizsgálóbíró. A vizsgálóbíró előszobájában az *Aradi Közlöny* munkatársa beszélgetett Ágoston Zsigmonddal, aki kijelentette, hogy ártatlansága tudatában bizik abban, hogy rövidesen szabadlábra kerül és bebizonyítást fog nyerni az, hogy teljesen ártatlanul került ebbe az ügybe.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, november 13.

Bucuresti. 17. Szórakoztató zene. 17.30. Szórakoztató zene. 21. Jonescu zongoraművész hangversenye. 21.45. Cutianu operacékesnő dal- és áriaestje. 22.50. Alexandrescu hegedűművész játéka. — Berlin. 15. Gramofon. 17.20. Szórakoztató zene. 19.20. Régi szórakoztató zene gramofonon. 21.30. Szemelvények Gracner operáiból. — Belgrad. 13.40. Könnyű zene. 21. Hangverseny. 23.25. A vajdasági diákok tamburicazenekara. Nápoly. 21.02. Házi hangverseny. — Prága. 13.30. Déli zene. 20. Gramofon. 21. Népszerű operadallamok. 22. A Zika-négyes hangversenye. — Róma. 18.30. Könnyű zene. 22.02. A halhatatlan Róma hangversenyének megismétlése. — Wien. 12. A Silving-négyes hangversenye. 16.30. Ifjúsági zene. 21. Hoehn Alfréd zongoraestje. 22. Könnyű zene. — Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból. 13.05. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 4. Piaci árak és árfolyamhírek. 4.30. Morsetanfolyam. 5.10. Halász Gyula előadása: „Helyes magyarság, magyar helyesírás.” 6.10. Az Országos Statisztikai Hivatal előadása. Elekes Dezső dr. fogalmazó: „A világgazdálkodás átalakulása.” 6.40. Szórakoztató zene. 7.50. Olasz nyelvoktatás. (Gallerani Bonaventura.) 8.25. A m. kir. Operaház előadásának ismertetése és az előadás színlapjának felolvasása. 8.30. A m. kir. Operaház „Háry János” előadása. (A Budapesten időző müncheni vendégek tiszteletére rendezett díszelőadás.) Majd Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britannia-szállóból.

CSÜTÖRTÖK, november 14.

Bucuresti. 17. Szórakoztató zene. 21.15. Opera gépzene utján. — Berlin. 15. Gramofon. 17.30. Szórakoztató zene. 20. Jazz-virtuózok. 23.30. Tánccoktatás. Belgrad. 13.40. Gramofon. 18.30. Gramofon. 21.30. Mozart-est. 22.45. Rádiónégyes. — Bratislava. 13.30. Déli zene. 17. Közvetítés Prágából. 19. Szórakoztató zene. 20.05. Keringők. 21. Közvetítés Prágából. — Kassa. 13.05. Déli zene. 17—18.25. Közvetítés Prágából. 18.25. Operabrándok. 20.05. Keringők Brünnből. 21. Közvetítés Prágából. — Nápoly. 22.02. Bellini „Silhouette” c. háromfelvonásos operettje. — Prága. 13.30. Déli zene. 20.05. Fuvózenekar. 21. Balucki: „Nehéz halak”, háromfelvonásos vígjátéka. 23.15. Gramofonzene. Róma. 18.30. Könnyű zene. 22.02. Rádiózenekar. — Wien. 12. Cerdá-négyes hangversenye. 17. Szórakoztató zene. 21. Lipótkám. Népies darab három felvonásban. Budapest. 10.15. A Farnadi-Szende-Rádió-trió hangversenye és magánzámái. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 1.05. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 4. Piaci árak és árfolyamhírek. 5. Rádió Szabad Egyetem. 1. a) Schubert: A Mindenható; b) Noseda: Kurucnóták. Előadja az Acélhang dalárda. Vezényel Noseda Károly karnagy. 2. Körmöczy Emil dr., a budapesti Önkéntes Mentőegyesület igazgató-főorvosa előadása: „Első segítségnyújtás”. 3. a) Brahms: Bölcsődal; b) Noseda: Husvétii harangok; c) Noseda: Katalinpusztai nóták. Előadja az Acélhang dalárda. Vezényel Noseda Károly karnagy. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés és vízállásjelentés. 6.10. A m. kir. Földművelésügyi Minisztérium rádióelőadássorozata. Németh József m. kir. gazd. főtanácsos, kertészeti tanintézet tanár: „A gyümölcsfák termőképességének fentartása”. 6.40. Gramofonhangverseny. 8. A m. kir. Operaház „Karenin Anna” előadása. (A Budapesten időző müncheni vendégek tiszteletére rendezett díszelőadás. 11.30. A Magyar Külügyi Társaság előadássorozata. Gerevich Tibor dr. egyetemi tanár olasz nyelvű előadása: „L'arte antica ungherese”. (A régi magyar művészet). Utána: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházban.

Iparos Otthon táncos teaestje nov. 16-án, szombat este 9 órai kezdettel az Iparos Kulturházban. Belépődíj nincs.

Eltemették az öngyilkos báró Montbach-Balogh Jenőt. „Belefáradtam az életbe.” A fiatal földbirtokos utolsó délutánja.

(Nagyszalonta, november 12.) A csak a közelmúltban öngyilkos lett Főnagysalontai földbirtokos sírján még el sem száradtak a virágok és a kis biharmegyei városra újból rádöbrent a halál. Amint ma az *Aradi Közlöny* meg is írta: szíven kötötte magát báró Montbach-Balogh Jenő előkelő, magyar dzsentri családból származott földbirtokos. Először nem tudták megmagyarázni, hogy mi adhatta a végső impulzust végzetes tettének, mert komolyabb anyagi gondjairól senki sem tudott és betegség sem kizozta.

Az öngyilkosság oka.

Lassanként azonban kiderült, hogy a korszaklag nyugodtan élt birtokos az utóbbi időben anyagi gondokkal küzdött. 3 és fél millió adóssága volt birtokára bátyjával együtt, de a beavatottak úgy vélték, hogy a két fivér megussza a bajt. A 387 holdas birtoknak egy részére, 100 holdra vevő akadt és ezzel az összes adósságaikat rendezni tudták volna. Sőt a fiatalabb Montbach házassága éppen küszöbön állt. Hivatalosan nem publikálták ugyan, de mindenki tudta, hogy

a közeljövőben a vingai Gyürki Anna grófnővel való eljegyzése bekövetkezik.

Igy hát: eljegyzése és anyagi válságának sikeres megoldása előtt csaknem érthetetlen, hogy miért is követte el tettét és éppen ezért nem marad más hátra, mint az öngyilkosság okául azt az indokot elfogadni, amelyet ő maga említett búcsulevelében:

— „Belefáradtam az életbe...”

Az utolsó délután Aradmegyében.

Különösen körülményessé teszi az öngyilkossága okának elgondolását az, hogy közvetlenül a gyilkos szerszám eldördülése előtt egyáltalában nem lehetett észrevenni semmit sem az ifjú mágnáson, amely a szomorú tetteivel való foglalkozást sejtette volna.

A végzetes délután megelőzőleg éppen Aradmegyében járt. Vasárnap reggel Burlea György szalontai ügynök társaságában autótaxi az aradmegyei Gyulavarsándra ment.

Ottani román telepeselek kerestek földet. Az út sikerrel járt. A parasztok hajlandók voltak megvásárolni a birtokot és a vétel csak napok kérdése volt. Báró Montbach Jenő a legjobb kedéllyel indult visszafelé. Mindenfelől beszélgetett Burleával, tréfált, jóhangulatban volt. Zerindnél defektus érte az autót, sokat kellett vesztegetni és a báró gondolataiba merült. Ezután már csak szaggatottan felegetett Burlea kérdéseire és láthatólag deprimált volt. Lehetséges, hogy ekkor érlelődött meg benne a végzetes elhatározás. A revolvért, a mivel az öngyilkosságot elkövette, egy barátjától kérte kölcsön, hogy az uton legyen mivel védekeznie. Lehetséges, hogy ha fegyver nincs nálá talán el sem követi tettét. Öt óra tájban ért haza a Cseropes-tanyára báró Montbach Jenő.

— Hagyjon magamra, fáj a fejem — mondotta László bátyjának, akét magázott és belemet a szobájába.

Ottól hétig megírta a búcsuleveleket. Aztán levette borkabátját, a feje alá gyűrte és hanyat fektette a földre. Levette kabátját, ingét szélnyitotta a mellén. Kitapozta a szive helyét és oda illesztette a Browning csövét.

Hét óra volt. Előzetes megbeszélése bátyjával úgy volt, hogy bemennek Szalontára. László báró befogatott és ment, hogy hívja az öccsét. A Jenő báró szobáját még egy szoba választja el a folyosótól.

Abban a pillanatban, amikor László báró a szoba kilincsére tette a kezét, lövés dördült el Jenő báró szobájában.

Testvére berohant, de már késő volt. A revolver még füstölgött, a mellből patakzott a vér. László báró kétségbeesetten kiáltott:

— Jencikém, miért tette ezt velem?

Jenő báró felhívta a szert, mintha felelni akart volna. De mire a cselőség felvette a kocsi a testet, a lélek elszáhlott. A golyó bennmaradt a testben.

A halál önkéntes keresése sürin fordult

KÖZGAZDASÁG.

A svéd gyufatröszt emel és panaszkodik.

Januárban 25 százalékkal drágább lesz a gyufa Romániában és júliusban ismét emelkedik az ára. — A svéd kölcsön következményei.

(Arad, november 12.) Hosszu esztendőökön keresztül lovagoltak Románia kormányai azon a vesszőparipán, hogy idegen segítség nélkül, a saját meg nem levő erejükkel reorganizálják az ország lerongyolódott gazdasági életét. A nemzeti-parasztpárt kormányrajutásával azonban egyszeriben megváltozott a felfogás ebben a tekintetben és most már szívesen vették volna a külföldi tőkével való együttműködést, de ennek természetesen most már súlyos feltételek voltak és valóságos presztizs-harc indult meg a külföldi kölcsön elnyeréséért. A harcnak egyik szomorú gazdasági fegyverténye volt a gyufamonopólium bérbeadása a svéd gyufatrösztnek. Ez a gyufatröszt valóságga kibérelte Románia mellényzsebét, minden dohányos gyufadobozát és a háziasszonyok gyufapakliját. Minden szál gyufával, amelyet bármilyen célra elhasználnak, idegen tőkeérdekeltségnek adozunk.

Romániának pénzre volt szüksége, aki pedig a pénzt adta régi szokás szerint kihasználta a kölcsönvevő szorult helyzetét. A gyufafogyasztó közönségre nézve az egyedárusítás ezen bérbeadásának első következménye az volt, hogy a gyufa nyomban megdrágult. Valóságos mester a büvészkedésben a svéd gyufatröszt, mert nem az egyes skatulya árát emelte fel, hanem

az azelőtti gyufaszálak számát egyszerűen tizenhat darabbal apasztotta. Ez nem jelentett kevesebbet, mint azt, hogy minden azelőtti három skatulya gyufából négyet csinált.

Csekély huszonöt százalékos emelés a fogyasztó közönség zsebének rovására. Az állam hozzájárulásával folytatott ez az árdragítás azonban még nem fejeződött be. Újévi ajándékkal

a gyufatröszt a megsoványodott romániai gyufaskatulyák darabját január elsejétől kezdve újabb huszonöt százalékkal emeli, július elsején pedig a doboz gyufa ára el fogja érni a három lejt.

Emellett még panaszkodott is a svéd gyufatröszt a minap Erdélyben járt vezetője, hogy így sem találják meg számításukat. Szívesen elhiszük ezt a zsebünkben vájkáló svéd gyufatrösztnek, de bizonyos, hogyha tíz lejért adnának egy doboz gyufát, tözsdevesztéseiket akkor sem tudnák ebből a jövedelemből fedezni. Mert hatalmas veszteségek érték a trösztöt a legutóbbi hetekben, úgy, hogy részvényeik árfolyama alig négy hét alatt több, mint egyharmaddal esett. Ezt a zuhanást a szerencsétlen, kiszolgáltatott romániai gyufafogyasztó nem tudja feltartóztatni, annak ellenére sem, hogy

ugyanaz a gyufa ugyanazon tröszt kiadásában Magyarországon mindössze öt fillérbe kerül, ami nem egészen mástól lejjek telet meg.

elő különben a családjában. Édesanyja felakasztotta magát egy nagybátyja és két sógora is önkézzel vetett véget életének.

Ma, kedden délután temették el a Cseropes-tanyáról, ahonnan a református templomba vitték és onnan helyezték örök nyugalomra a családi sírkertbe. A temetésen a Magyar Párt, amelynek vezető férfinja volt, hivatalosan képviseltette magát.

Tulajdonképpen nem is a gyufatrösztöt szabadna okolni azért, hogy az ország minden polgára minden szál gyufa után súlyos kamatokat fizet a nyújtott kölcsönért, hanem a kormányt, amely ezt a szerződést megkötötte úgy, hogy még a kolcsos is táptája összekoldult fillérjeivel a gyufatrösztöt. Nem volt elég a súlyos adó, ezeknek az adóknak a felemelése, hanem a kormány jóvoltából rászabadult az agyonnyomorgatott lakosságra a gyufalovagok hada is.

— Tizenkilenc hordó amerikai arany érkezett Európába. Cherbourgól jelentik: Amerikából ma 19 hordó arany érkezett ide. A küldemény értéke 160 millió frank.

SPORT.

O Meghalt Magyarország törvívóbjánoka. Budapestről jelentik: Lichteneckert István dr., Magyarország törvívóbjánoka, aki sikerrel képviselte a magyar színeket a párisi olimpiáson, a háboruban szerzett tüdőlővése következtében meghalt. Lichteneckert a Rókus-kórház főorvosa is volt.

O Hoyert három hónapra eltították a játéktól. Prágából jelentik: A cseh futballszövetség fegyelmi bírósága Hoyer Ferenc cseh futballistát, a „Sparta” jobb hátvédjét, aki a legutóbbi magyar-cseh válogatott mérkőzésen Markost inzultálta, három hónapra eltította a játéktól.

A szerkesztésért felelősen
SALGO HENRIK
felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Dr. Dénes Jakab
ügyvédi irodáját
Rovine (Pécska) községbe helyezte át

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyan az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók le!

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,
Dohánytözsde volt Deák Ferenc-u. 15. (Oppenheimer-ház.)

Karácsonyi-trafik volt Weitzer János-ucca.
Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orszv. és Orszv. ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.
Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

Ha téli szezon legújabb **technika csodája** érdekl, úgy **váradjon a PALKOVITS-féle étterembe** és tekintse meg!

NAGYBAN LINOLEUM KICSINYBEN
VIASZKOSVÁSZON, GUMMIARUK, VIZMENTES PONYVAK, AUTOFEDELVASZNAK,
 bőrutáncatok, kókusz lábtörők, gummikabátok, gyapjuszőnyegek, gummiszőnyegek, kalocsnik, gummijátékok stb. dus választékban, szolid árak mellett:
STECKL ADOLF linoleum áruházában
 ARAD, Bulev. Regina Maria 8.
 BRASOV BUCURESTI.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4 vasárnap 8 Lej vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézkérdésre válaszolunk. Ajánlatok kelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

HÁZASSÁG.

CSINOSAN berendezett gazdaságom van s érettségizett 30 éves keresztény fiatalember vagyok. Vagyonom több millió, amely szép megélhetést nyújt, amiért is hozományra nem reflektálok. Feljes című leveleket „Jó háziasszony” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít.

HÁZASSÁGOT előkelő körökben díszkréten közvetít BIZONY FERENC nemzetközileg ismert házasságközvetítő irodája Timisoara, IV. Gh. Bariju No 1.

ALKALMAZÁS.

Kifutó fiu

18-20 éves, 200 biciklivel keresetlik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

JÓ BIZONYÍTVANYOKKAL bíró főzni tudó mindenest keres kis család. Jelentkezni délelőtt 11-ig. Este 8-kor. Szent László-utca 7., földszint jobbra.

FIATAL tisztességes mindenest jó bizonyítvánnyal felvétetik. Volt Erzsébet-utca 56., ajtó 2. 5872

HARMINCHAT éves kereskedő óvadékkal bármilyen állást keres. Megkeresések „Szerény igény” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 5866

MINDENES leány kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5859

MŰTLEN fűszer-, rőfös segéd, és sofőr amatőr, négy nyelvet beszél, állást keres. Mohar Rudolf Fagat. 5861

PERFEKT szobaleány kerestetik 15-ére. Jelentkezés bizonyítvánnyal Bohus-palota III. kapu, földszint, Mayer. 5869

Keresek Rábához jó szakembert azonnalra. 5864
SZTAREK, Macea, jud. Arad

LAKÁS.

FŐTÉREN kétszobából 416 helyiség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

SZÉP nagy butorozott uccai szoba kiadó Szántay-palota, első emelet, fölépcső 4. 5868

NÉGYSZOBÁS parkettás lakás azonnal kiadó, ugyanott egy jékarban levő PIANINO eladó. Volt Boros Béni-tér 63., II. em. 5874

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ASZTALI TELEFON, modern, új, azonnali megvételre kerestetik. Ajánlatok az ár megjelölésével az Aradi Közlöny kiadóhivatalába adandók le. 1000

ANTIK VITRINEK, komódok, asztalok, kandelaber, aranyozott konsoltükrök, zongorák, fali vitrinek, szőnyegek, férfi és nő bundák, boák, férfi télikabátok, szekrények, kredencek, etédlők, szalonnok, testmennyek, Biedermayer szalón, antik órák, gobelinek, evőeszközök, márványoszlop, majolika vázák, dísztárgyak stb. stb. eladók. SALGÓNÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

ÚJ Peschaniki bunda eladó, Nagy János szücs, Salac-utca. 5862

KERESÜNK megvételre jó állapotban levő eszterga padot. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5860

TIZENKÉT személyes ezüst evőeszköz eladó. Cim Radnai-ut 31. 5871

SÜRGŐSEN megvételre szalngarnitúra kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5810

KOVÁCSSZERSZÁM eladó. Világos, Strada Regina Maria No. 930. kovácsmester. 5852

Eladó vitzartány

5 m/m vaslemezből tízezer literes. 5863
SZTAREK, Macea, jud. Arad

Legjobb rádiókészülékek és hangszórók kaphatók.

Nagy választék olcsó és jó alkatrészekben.

„SIRIUS” Elektrotechnikai Vállalatnál

Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-u.) 1.
 Fehér Kereszt-épület.

Nagy famegtakarítás szabadalmazott ZSIGUCZI-féle kalyhknál. Számos elismerő levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és 50% tüzelőanyag megtakarítását. Megtekinthető a készítő: HAMMER ZSIGMOND és FIA Üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27 (Boros Béni tér)

Tetőfedőcserepet,

használtat, épít kerések megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 280

A TÉLI IDÉNY BEALLTA ELŐTT bizományba kerések jóállapotban levő női és férfi bundákat, szőrméket, télikabátokat, férfilitnyőket és plédeket. Továbbá megbízóim részére kerések szőnyegeket, antik dísztárgyakat és butorokat, amerikai íróasztal és írarszekrény stb. Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. Széchenyi-u. Neuman-palota. 1000

OKTATÁS.

NÉMETET és franciát nagyon olcsón tanítok. Str. Unirei 1. (Fábián G.-ucca.) 4727

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és izzítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

MODERN PENSIO BUDAPEST

V., Erzsébet-tér 5., I. és II. emelet. Tel.: Aut. 827-II.
 Budapest legszebb parkjára néző szobák vízvezetékekkel.
 Teljes pensio napi 3-szori étkezéssel P. 8 - 9 - 10.
 Szobák ellátás nélkül P. 4 - 5 személyenként. 5436

A legmodernebb és vizvezeték javítások nyosárban kezesülnek Lukács Str. Bratianu (Weitzer J.-ucca) 19. szám.

OLVASSA! Ha nem ellensége a pénzének!

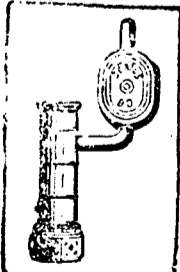
Nem mulaszthatja el beszerezni a „SERIOS” fűtőpótlót

miáltal fűtőanyagának 50%-át takarítja meg, ami a fűtőanyagok magas árait tekintve véve a téli fűtési szezon alatt jelentős összeget tesz ki.

Ennélfogva minden takarékos házlásszonvznak és jó gazdának erkölcsi kötelessége a „SERIOS” fűtőpótlót beszerezni annál is inkább, mivel annak beszerzési ára pár napi használat által bőségesen megtérül.

A készülék háromféle méretben készül 55x55 Lei 495 45x55 Lei 420 35x45 Lei 360 árban kapható. Egyedüli készítőjénél:

Ioan BÖSZÖRMENYI János műszerész és lakatos Arad, Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-u.) 1.



Utlevélvizumok, C. F. R. bérletek ! **Künstler** vizum és utazási iroda ! Bucaresti megbízható Külföldi utlevelek hosszabbítása ! Telefon: 86. sok ellentéző helye. Arad, Bulev. Regina Maria 24. (Meisl és Adler férdfidvat-üzlet mel.o.t.)